



SÄNDNINGSDATUM: 2013-12-23
PRODUCENT: FUNDAMENT FILM
REDAKTÖR:
KONTAKT: SPANSKA@UR.SE
FACEBOOK: UR SPANSKA

SPANSKA
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR:65010325910

El atraco al banco

Programmanus

EPISODIO 10 – LA FUGA

la fuga flykten

1001 . RECEPCIÓN DEL BANCO

EL TUNCO

¿iQué están haciendo?! ¿Dónde está Constantín?

MS PIGGY

Él vendrá.

vendrá han kommer att komma

EL TUNCO

¿Cuándo vendrá?

MS PIGGY

Vendrá. Tiene que venir.

EL TUNCO

¿Qué? ¿iCómo?! ¿Qué mierda quieres decir con esto?

EL TUNCO

iiiQUE SE CALLE EL MOCOSO!!!

¡Que se calle el mocoso! Kan snorungen hålla käften!

SOFÍA

QUE TE CALLES TÚ.

¡Que te calles tú! Du kan hålla käften!

MUHANNAD (ÁRABE)

iiiCÁLLENSE!!!

¡Cállense! Håll käften!

1001 EL LOBBY DEL BANCO

1003 TÍTULO: EL ATRACO AL BANCO EPISODIO 10 – LA FUGA

1004 PASILLO DEL BANCO

CARLOS

¡SÍ!



El atraco al banco

CARLOS
¡Mierda!

NAPOLEÓN
¿Qué estás haciendo?

1005 CUARTO DE INTERROGATORIOS

URSULA
Ya pronto terminará.

ya pronto terminará nu
kommer det snart ta slut

CONSTANTIN
Sí.

URSULA
Cuéntame qué está pasando en el banco..

CONSTANTÍN
Si yo no estaba allí.

URSULA
Cierto. Te están esperando.

cierto sant

1006 BANCO

CONSTANTÍN (V.O)
Me están esperando a mí.

VEGA
¿Crees que va a volver?

va a volver han kommer
tillbaka

MS PIGGY
¿Constantin?

VEGA
Sí, Constantín.

MS PIGGY
Sí, lo creo.

VEGA
Pues, yo no.

1008 CUARTO DE INTERROGATORIOS

URSULA
¿Dónde estás tú cuando todo esto está pasando?

CONSTANTÍN
Yo estoy trayendo el coche. ¿Verdad?

estoy trayendo jag håller på
att hämta

URSULA
Sí, verdad.



El atraco al banco

1009 PASILLO/OFICINA DEL BANCO

CARLOS
Entonces son músicos de verdad.

NAPOLEÓN
¡Claro!

CARLOS
¿Y son buenos?

NAPOLEÓN
Pésimos. Por eso mejor le robamos al público.

pésimos värdelösa
robamos vi rånar

CARLOS
¿Cómo se llaman?

NAPOLEÓN
The Pig Robbers.

1010 BANCO

CONSTANTÍN
¡Bu!

CONSTANTÍN
Hola.

CONSTANTÍN
Buenos días.

MS PIGGY
¡Cariño!

cariño älskling

MS PIGGY
¿Los has hecho?

CONSTANTÍN
Sí. El coche está en la parte de atrás.

1011 CUARTO DE INTERROGATORIOS

URSULA
¿Robas el coche?

CONSTANTÍN
Bueno... Yo...

URSULA
¡Sssch! Robas un coche por... por amor.

URSULA
Cometes un delito por amor.

cometes un delito du begår
ett brott



El atraco al banco

1012 RECEPCIÓN DEL BANCO

1013 PASILLO DEL BANCO

EL TUNCO

¿Dónde está toda la dinamita?

CONSTANTÍN

Schh.

URSULA (V.O)

¿Dónde está toda la dinamita?

CONSTANTÍN (V.O)

Ya verás.

ya verás du får snart se

1014 PARTE DE ATRÁS DEL BANCO

MS PIGGY

Uno, dos, tres. Luego corremos.

corremos vi springer

CONSTANTÍN

Vale.

CONSTANTÍN (V.O)

Entonces lo dice.

URSULA (V.O)

¿Dice qué?

MS PIGGY

Tú no. Lo entiendes, ¿no?

URSULA (V.O)

Mierda.

MS PIGGY

¡Ahora! Rápido!

CONSTANTÍN

¡Deténganse!

¡Deténganse! Stanna!

MS PIGGY

Perdóname.

EL TUNCO

¡Noo!

1015 PARTE DE ATRÁS DEL BANCO

1016 CUARTO DE INTERROGATORIOS

URSULA

¿Engañaste a todos?

engañaste du lurade



El atraco al banco

CONSTANTÍN
Sí.

URSULA
Mierda.

CONSTANTÍN
¿Ahora me...me puedo ir?

CONSTANTIN
¿Hola?

URSULA
¿Qué?

CONSTANTÍN
¿Ahora me puedo ir?

URSULA
Sí sí sí... Claro.

1017 CEMENTERIO

el cementerio kyrkogård

1018 CRÉDITOS

1019 CELDA DE PRISIÓN

la celda de prisión fängelsecell

FINAL DEL EPISODIO 10



El atraco al banco



UR SPANSKA

Vad har UR att erbjuda för spanskundervisningen i grundskolan och gymnasiet? Vi håller dig uppdaterad!